[Tok]yoites Agree "Ameyoko" or Ame Street Is Place For Bargains

[TOKY]O.—Almost all Tokyoites agree that one of [the most] interesting places to visit in the world's most [populous] city is "Ameyoko" or Ame-Street.

[What] "Ameyoko" means differs depending on whom [you ask] the question.

[Ev]erybody agrees that it is a market. It re[minds t]hose who have visited the Middle East of ba[zaars s]cattered in deserts or crowded mud towns.

["Ame]yoko" is located under the elevated rails be[tween] Ueno and Okachimachi stations of the Japan [Nationa]l Railways. It is only about 500 yards long [and 5]0 yards wide. It has also a complicated web [of] alleys crisscrossing the whole area.

[Crow]ded into this small patch of land are 386 shops and stores. This means that one shop has only four square yards of space on the average.

But the small size of each shop is quite deceptive to casual visitors.

To hear a proprietor of a handbag store tell the story, for example, his shop sells more expensive goods than most major department stores—at much lower prices.

"This crocodile skin handbag is priced anywhere up to 380,000 yen outside here. You can have it for only 240,000 yen here.

"This handbag comes from France. You have to pay 280,000 yen for it if you buy it at a department store on the Ginza. Here it's only 180,000 yen. Why don't you buy it? It's a bargain, isn't it?"

Pointing to hundreds of handbags of all makes and materials crammed in his small shop, the proprietor declares. "I'm selling all this stuff here for 40 to 45 percent off their regular prices. Some are reduced more than 50 percent."

Like this shop, many other stores sell luxury items at much lower than the regular prices.

The dazzling array of luxury goods sold at "Ameyoko" is surprising. But the volume of goods it handles is also surprising.

For example, the Japanese consume some 1,700 tons of raisins imported from the United States every year.

(Continued on Page 8)

"SUKIYAKI"
Practical Japanese
Cookbook $1.50
(plus postage)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

[Vol.] XXXIV—No. 27 TUESDAY, APRIL 7, 1970 Toronto, Ont

STRENGTH FOR THE
BRIDGE
By MISS J.L. BEATTIE
$5.00 (plus postage)

"You Went Just Far Enough, and Not Too Far"

By BILL MARUTANI

[IT H]APPENED ONCE on each coast, East and West. Having [given] what I thought was quite a diluted "message" on the status [and po]sture of the Nisei in our society, plus what roads we ought [to be] reconnoitering to march up that mountain (rather than [sma]y, self-satisfiedly sitting self-contented with a reasonably [full b]elly) a number of local dignitaries, i.e. politicos, present at [the] JACL dinners would come up afterward and proffer some [comm]ents. The gist of their assessments of my message [would] be something to the effect that "You handled the subject [very] well." This is supposed to be praise, but for what is append[ed to] his praise, to wit: "You went just far enough, and not [too f]ar."

[N]OW SOME MAY THINK I should have felt complimented [for sho]wing "good judgment" or "good taste", a couple of virtues to [which] I'd admit without too much persuasion, inasmuch as I can [use a]ll I can get. But I did not asses these "compliments" as such: [on th]e contrary, I felt a chilling, ominous "Big Brother" approach [to a re]luctant approach to my most mild presentation, which didn't [reall]y begin to "tell it like it is."

The Invisible Line

[I]F YOU'LL PAUSE to consider really what the politicos [were] saying, you'll see why I reacted so. What they were caution[ing m]e against was violating their unilaterally set boundaries as [to the]ir concept of what a "well-behaved" Oriental should say and [th]at I had dangerously skirted close to their arbitrary boundary [line] but had the "good sense", or whatever else one may wish [to ca]ll it, in stopping short.

[S]O INSTEAD of feeling complimented, you can see why I [felt] insulted.

And, yes, ashamed. Ashamed that I had, consciously or [un]consciously, ... the line" that another American had set down [for m]e and others who would "behave", to follow. A unilateral ... a very short and narrow one at that.

[T]HERE WAS A TIME, and not so very long ago, that I per[sonally] would have reacted to all of the foregoing in the manner [so]me readers are surely reacting: "The guy's too sensitive" ... or, if you want to finish him off— ...

Cracking the Line

[T]O BREAK OUT of this mental ghetto, the one big ... step ... recognize and admit that one has been and [is] a mere ... to take our heads out of the sand and ... reality ... Once we face up to it, it does not ... large ... and, instead, it will assume a manageable ... and ...

[T]O CRACK THE LINE, I do not advocate physical outbursts [or] verbal ..., either of which may exhaust us from the ... I would oppose any hate campaign from ... making an exception for an occasional ... may call for it.

INSTEAD ... our usual quiet determination—why should ... —keeping a low profile ("No-zo-ta-kuge- ... can commence the task of cracking and re- ... invisible line.

Japanese Canadian Cultural Centre Fund Drive Gets Off To Fast Start

TORONTO. — The Toronto Japanese Canadian Cultural Centre's 1970 Fund Drive was launched last week with individual letters of appeal. Campaign workers predict one of the best campaigns in recent years.

"The initial response has been tremendous," said Mr. Robert Kadoguchi, Managing Director of the J.C. Cultural Centre. "Our ... of past and present campaigns show that this fast start gives every indication of a successful campaign."

Mr. Kadoguchi revealed that the average donation was $25.00 with a healthy sprinkling of $50. and $100. cheques.

He also revealed that this year's Campaign Chairman, Dr. Ricky Nishikawa is presently off on a personal combination pleasure and fact-finding tour of Japan. In his absence, the other volunteer workers, fired-up with this year's motto "Chiri mo tsumoreba yama to naru" (Even dust, when piled may form a hill) — "In other words, when everyone shares in the giving, even a little bit helps" — are busily carrying on the campaign.

Several weeks ago, the J.C. Cultural Centre reported that their 1969 Fund Appeal achieved its goal of $30,000 (actual amount $30,268.15).

"We intended the appeal goal for 1970 to remain at $30,000," added Kadoguchi. "However, because of the urgent need to enlarge the parking area, it was apparent that additional funds would be required. The goal then, was set as follows:

Payment to tax arrears for 1969	$15,000
Payment toward debentures loan	15,000
Parking, First Phase, Garden Project	* 15,000
Goal for 1970	$45,000

*Estimated total cost of the parking area, including lighting, etc. is approximately $30,000. One-half of this amount will be met from the Centennial Fund.

The Centre loan at 9¾% interest (the amount has been reduced from $192,000 in 1969) plus the 1970 realty tax of $16,500 or a grand total of $196,500.

John Says Yoko Is Pregnant, Again

LONDON.—Beatle John Lennon said recently that his wife Yoko Ono might be expecting a child.

In a telephone interview relayed over a loudspeaker system to 12,000 people at a "Festival for Life" here, Lennon said: "I think she is pregnant." Later, a spokesman said a doctor has confirmed that she is eight weeks pregnant.

He added: "If we are going to have a baby we must have peace for it to survive." And concluded: "Don't be ashamed to take your trousers down for peace."

Quebec Pavilion Discotheque Closes

OSAKA. — The Quebec Pavilion's Discotheque, one of Expo '70's most popular night spots, closed recently amid reports of "kissing and possibly necking" between hostesses and customers.

However, Michael P. Bendrian, the ... said the ... "... Expo '70 officials ordered the closing was not piety but concern over charges that the Discotheque was a commercial rather than a cultural activity.

"There are some commercial aspects to our Discotheque," Bendrian admitted, "but its purpose is to show a part of life in Quebec."

A report from the Kyodo News Agency of Japan said fair officials had asked the Discotheque to stop serving beer after reports that hostesses "were kissing and possibly necking while go-go dancing."

A girl who works at the pavilion stated Bendrian's opinion that the Japanese were not upset about kissing and necking.

"Why, that's good for them," he said.

South Vietnam Pres. to Visit Japan

TOKYO. — The Japanese government ... recently that President and Mrs. Nguyen Van Thieu of South Vietnam will visit Japan ... state ...

... World Exposition ... government ... Foreign Ministry said.

Vice President Nguyen Cao Ky announced ... Japan ... 1968 but ... suggestion of the Japanese government.

Japan's conservative government recognized South Vietnam but opposition ... the war and America's participation ...

Van. Nisei Wins Canada Keg Title

VANCOUVER. — Frank Nozaki, 22, of Vancouver overtook Bob K... of Winnipeg in the last game to win the Western Canadian men's singles five-pin ...

Japanese Dedicate Bust To Late Dr. L. Warner

KITA, Ibaraki. — A bronze bust of the late Dr. Langdon Warner, American art scholar from Boston who saved Japanese cultural assets from destruction during World War II, has been unveiled here.

The bust was dedicated at the Ibaraki Univ. Museum of Fine Arts northeast of Tokyo. Warner, an authority on Oriental art, recommended that the ancient Nipponese cities of Kyoto, Nara, ...

[illegible]れし庭の[illegible]えて[illegible]吹雪とレッオ告げ[illegible]り　みどり

[illegible]とピアノ弾く少女背を向けあひつ春近き[illegible]　靜道

焼きたての餅よりやわき孫の手にふれつゝしばしを綵取りあそぶ　綾子

[illegible]れ〳〵に一つのことがからみいて性悪しき風邪深夜を[illegible]ます　[illegible]舟

[illegible]つきし孫の物真似おもしろく絵本くる[illegible]吾が眼鏡[illegible]しむ　小松

[illegible]本せし八重の芙蓉の花は今見る〳〵開くパランタインの朝　しのぶ

[illegible]をこめし吾が行進歌に共鳴あれかしとただ祈るのみ　旭山

よき[illegible]を[illegible]けば体温手に通ひしとき思ひに頬すりよする　きむ

父[illegible]る[illegible]の山河にあこがれて旅路明るし雪解の空港　光泉

八千[illegible]ゆくすり竹割けしいにしえの人の徳をば拝しつ[illegible]へつ　玲風

[illegible]に[illegible]歩めば花の香にふと浮ぶなり夫の匂ひが　楚野

[illegible]々しく[illegible]競ひ咲きたり黄水仙未だ風寒き早春の庭　木蓮

[illegible]フォーオ・ワンを教会へ日[illegible]の[illegible]自動車まれなり　悠々

[illegible]来て庭の大樹を仰ぎつつ植へにし人をはるかしのびぬ　敏枝

[illegible]日の出発の日はせまり来て旅の支度に友はいそいそ　野草

[illegible]せそうに見えし隣家に何あらむひそひそ語る夕闇の中　あかしや

[illegible]き夜を子が戻るまで縫い更かす強風に時々耳をすましつ　ふさゑ

[illegible]林にうすもやかけて[illegible]立ちぬ思ひめぐらす訪日の旅　照波

はる〳〵と送りくれしキュテックス[illegible]思ひつゝ雪[illegible]ぬる　ちとせ

[illegible]よくれてバス待つ人等の吐く息はましろし今朝は氷[illegible]なり　文子

[illegible]を訪ひふるさとの庭に立ちし時見とれし[illegible]山家の[illegible]に　[illegible]幸

[illegible]今[illegible]とは知りながら五ヶ年の夜へかみしめて[illegible]ふ　[illegible]江

ター・ダイをあかず眺むる夜のしじま鳥の大群空を[illegible]ひの　山茶花

つれづれに[illegible]に立てば[illegible]はるか[illegible]家に[illegible]たり真赤[illegible]　信子

[illegible]の[illegible]らして[illegible]ふトム・ジョンスの歌にもやされ吾は[illegible]やく　千代

[illegible]冬の[illegible]のうつろに栗鼠二疋遊び戯る黒る陽をあびて　松月

鴉黒き都畔にまみれし積雪の地に吸はれゆく早春の陽に　紫苑

土をかけば水仙は芽を出しており犯せし如く急ぎ手を引く　登美

●日商岩井人事（四月一日付）△トロント事務所長（大阪繊維出繊物第二部次長）園田勝彦△ニューヨーク事務所長（トロント事務所長）伊藤延男。

日本レコード販賣

目下特価販賣中のもの——
エー・エル・エス四千、エスゼーヴィ三、四百番一枚四弗八十八仙
ゼーヴィ、デーエル浪曲一枚四弗四九仙。
エー・エス五千番、エスゼーエッキス番一枚五弗二九仙、十二形カトリッジテープ九弗二五仙

御注文は明細なカタログからお選び下さい

清水商店
SHIMIZU SHOTEN, 356 Powell Street, Vancouver 4, B.C. Phone MU. 5-0413

春季大祭

来る四月十二日（日）午後二時から春季大祭を奉仕します。尚同廿六日（日）午後二時から月次祭並に慰霊祭を奉仕致します。万障お繰合せの上御参拝下さい。

金光教トロント教会
243 Rhodes Avenue Toronto, Ont. Phone 463-1950

日本万博観光團

◎出發期日
△四月二十一日　△五月十七日　△六月二十八日　△八月十六日　△八月三十日

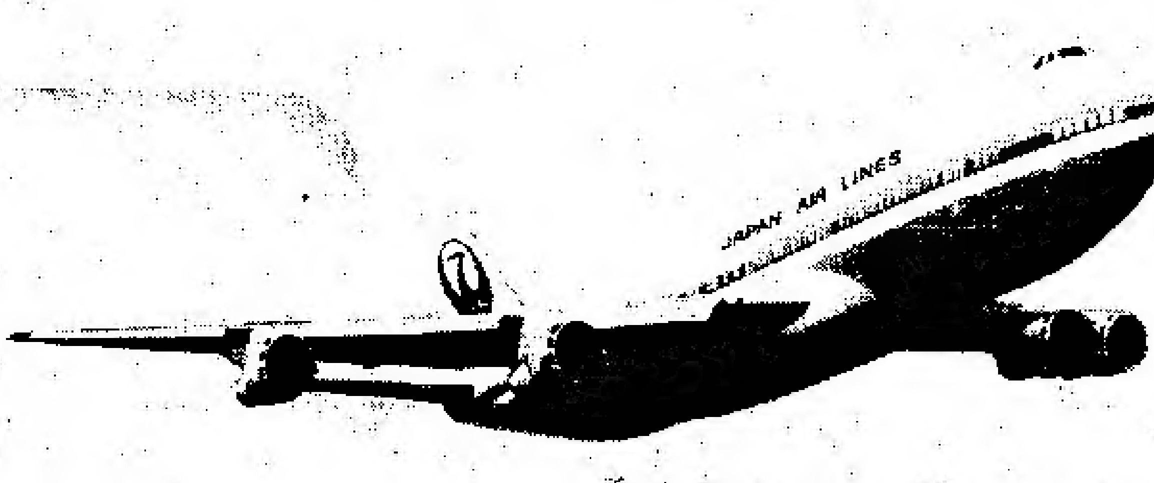
右の如く毎月一、二團づつで出發致します。當社は早くから日本交通公社と契約、ホテル並に觀光の確約を取つておりますので御安心して御觀光をして頂けます。然し予約人員に限りが御ざいますので満員にならぬうちに早目に御申込み下さい。
説明書は御申込み次第お送り申上げます。

晩市 岩田旅行案内社
トロント 岩田旅行案内トロント支社

七〇年エキスポ観光團

大阪出發日に未だ余席があります。
一流ホテル宿泊（ホテルオータニ、箱根小涌園、京都ホテル、大阪 阪急ホテル）朝食、晝食（三）、觀光 万国博見學等全て含む九日間デラックス・エスコート旅行が二百弗以下!!
△五月五日（火）シスコ・ハワイ經由
△五月二十一日（木）東京直行日航機

V・I・P
ヴィ・アイ・ピー旅行社
社長 上高原 敬夫
主任 門田 [illegible]子
515 Main St., Vancouver 4, B.C. Phone 682-2241



日航〈ガーデン・ジェット〉7月就航!

目を見はる機内、さらにみがきのかかった機内サービス

ファーストクラスは「藤」。エコノミークラスは「橘」、「松」、「紅葉」。それぞれのコンパートメントは、呼び名に合った美しい花柄で統一され、華麗ななかにも落着いた気品に満ちています。
機内サービスも一段と充実します。各コンパートメントには映画のスクリーン。スチュワーデスはニュールックで。お食事メニューはいっそう豪華に、多彩に。日航機ならではの新しい魅力がいっぱいです。
就航は7月。さしあたってロサンゼルス〜ホノルル〜東京を結びます。詳しくは日本航空の営業所へ何なりとどうぞ。

日本航空
JAPAN AIR LINES
TORONTO [illegible] Richmond St., West Toronto 110 364-7226
VANCOUVER 777 Hornby St., Vancouver 688-6611

日本剣客傳

宮本武蔵（みやもとむさし）

司馬遼太郎

――あの男も、高名になった。

と安房守はおもう。むろん恩着せがましくおもつているのではなく、厳流島での勝利が、細川家数万の武士の口から耳へとつたえられてもはや兵法の世界では武蔵の名は群雄をひとりで圧しているおもむきがある。安房守はそのことをいう。

――そのように高名になった武蔵もみたいし、厳流島での實闘録もききたい。

そうおもい、使いを武蔵の宿所にやつた。

武蔵が、訪ねてきた。

對座するや、彼らの話がいつもそうであるようにいきなり兵法、軍學のことに入つてゆく。武蔵は、小太郎とのたたかいをこまかく話し、そのなかから道理をひきだしてきては、安房守に説明した。

（この男の話さよ）

と、いつものことながら武蔵が抽出してくる道理、原理といったものに、安房守はおもわずひざをたたいた。安房守が感嘆するのは武蔵の強さというよりも、かれが自分の体験を抽象化して法則をみつけてゆくその能力であつた。この点で當代のたれよりもぬきんでていたし、あるいは古今独歩であるかもしれない。強いてそれを先人にもとめれば能楽の世阿弥があるのみであろう、と安房守はおもうのである。

武蔵は、毎日きた。

ある日、安房守はかねて考えていたことをきりだした。

「仕官について、足下はどうおもう」

ということである。安房守は武蔵ほどの盛名ある者なら諸国の大名からひく手があまたあろうにいまなお牢人の境涯にいるのは、なにか格別な理由があるのかとききたかつたのである。

「その仕官のこと、考えておらぬわけではござりませぬ。いやむしろ、それについての志は、すでに腹にきめております」

「ああ、細川家に」

と、安房守はいう。直參というのは家康の發祥地である三河武士が中心になつている。かれらは家康の勃興期に家康とともに働いて徳川の家をおこした者の子孫である。ついで遠州・駿河の衆がいる。戦国期におけるもとの今川家の侍で、家康の勢力がその周囲にのび

家の武士がふえたのは、信長の死後、家康が甲州の舊武田家の舊臣をひとまとめにして家臣にくわえたときであった。かれらは武田信玄の遺法を身につけているだけに戦場では強く、この徳川家の武力は大いにあがつた。前記小幡勘兵衛は武田家の舊臣であり、この前後に徳川家に仕えた。勘兵衛が軍學者として大いに名をあげたのも、武田家の遺臣であるという由緒が役に立つていたであろう。

そのあと家康は豊臣家の大名になり、小田原の北條氏の征伐に参加した。北條氏がほろび、その遺領の關東八州の地を家康は秀吉からもらつた。このとき家康は、舊北條氏の遺臣を大量に召しかかえた。この北條安房守氏長の父繁廣は北條家の侍大將のひとりであつたが、このとき召しかかえられた。

このようにして徳川家の「御直參」というものはできあがっている。いまさらこの泰平の時期に新規に人は要らない。

「ひとつ、奔走してみよう」

と、北條安房守はいった。しかしここで困難なことがある、と安房守はいう。徳川家の剣術指南役として既に人が居ることであった。柳生流の柳生但馬守宗矩と一刀流の小野次郎右衛門忠明の二人である。

ぢ特効薬

ぢによる出血や傷つけられたヒフによく効く治療薬

有名な研究所はぢ出血を無痛でなおす薬を發見いたしました。それはかゆさや不快さを速やかになおし、傷つけられたヒフを忍ちなおします。

今までの經験で、これらの痛みは知らぬ間になおりふくれた「ぢ」はちぢまります。

最も重要なことは、これを使うことで、長期間にわたる「ぢ」に悩まされることがなくなることです。

そうするには、新治療薬ビオ・ダインを使うことであります。傷ついた細胞をなおし、新しい細胞をつくりあげます。

新ビオ・ダインには塗り藥と挿入藥「プリパレーションエッチ」があり、ど

日系セブンスデー アドベンチスト教会

祈禱会（水）午後七時半
安息日學校（土）午前九時半
安息日禮拝（土）午前十一時

牧師 柴田ヒロシ
トロント市モーティマー街十九
電話 二二三ー三七〇六

聖アンドリュー 聖公會

電話五三五ー五〇四六
四月十二日午前十一時半
早禱式
説教「愛の保證」 今井司祭
◎教会學校 午前十一時半
◎聖餐 パークローン及びプロスペクト

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
四月十二日午前十一時半
聖日禮拝 堀越吉一牧師
神人愛（一誠三 マタイ福音書二二、三六ー四〇
◎新移住者を歓迎 身上相談（七六六ー五六三二）

四月十二日（日）
△花祭り法要
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拝
午後二時 日中禮拝
Toronto Buddhist Church, 918 Bathurst Street

日本語リーダース・ダイジェスト

新規又は継続（料金は今迄通り）申込みの取次ぎをいたします。――新購読申込者には料金は立替えて注文しビルを送ります（梅月）

賣 好評の日系カナダ人物誌（英文）「橋の盛みに」一部郵税共五弗五十仙 ニューカナデアン

ラーメンか うどんを 日に一回
配達は迅速
（水野）
535-5402
445-1338
Toronto

トロント天理教祭日
毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。
カナダ教會 會長 大倉トヨ
160 Gracefield Avenue, Phone 247-9791

辯護士 鬼塚敏三
クインズ・カウンシル
事務所 ト市西リツチモンド街一二一番地
電話三六三ー五〇〇二
自宅六九一ー三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 大家一夫
（クインズ・カウンシル）
ト市カールトン街二
ルーム一八〇五

●日本行切符 販賣代理
ピーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●保險ー火災、自動車、病傷、海上、漁船
内田商會
晩市西メーン街三二九
電話六八四ー二七四七

屋根修繕一切
住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
（カナダ屋根業協会々員）
經營 西島俊雄
All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-8574
PL. 9-5095 HI 7-1105

花 ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市、西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phone: EM. 8-2475 — UN. 1-4888

日系人歓迎
一流のコックをそろえ皆様のご来店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。
中華料理 竹園
BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road,
Richmond, B. C.
Phone CR 8-9696
CR 8-9696

花
466-2041
466-7962
ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
942 PAPE AVE.

[illegible]は無効

ビーシー最高裁が判決下す

【晩市】ビーシー州最高裁のムンリー判事は先週、連邦政府の新法律である酔っ払いドライバーの強制呼吸テストは無効であるとの判決を下し、被告者は無罪となった。オタワのターナー司法大臣はこのケースについて、ムンリー判事の判決は間違っているといっている。

酔っ払いドライバーであると被疑され、警官につかまった者は、強制的に『ブレスライザー』と呼ばれる息實内のアルコール含有量を検査するミシンで、テストされることが昨年十二月一日より法律化された。

このため去る一月十日つかまった被告のデビッド・ストラー氏は三月三日州裁判所で有罪と認められたが上訴し、今回ムンリー判事から、テストは無効だと無罪をいい渡されたわけで、『かかる強制テストは國法になく、議會による犯罪法の設定又は修正によってはじめて實効するもの』と、判決理由を出している。

州有地の賣却 カナダ人のみに

ビーシー州政府はこのほど州有地を外国人に賣却することを禁止する法案を議會に提出したが、これは州有地をサンマー・カテージ又はスポーツ及び遊園地にするため米人が購入する傾向が大きくみえてきているからである。

また才州の森林土地省のブルネル相も州内の所有地をカナダ人のみに賣却する新法案を考慮中であると先週もらしており、サンマー・カテージ敷地はカナダ人のみに賣り拂うかリースすることになるもよう。

部屋住いの恩給者も

年百ドルのオ州援助金を考慮

オ州政府の七〇—七一年度予算案が先週發表され、明るい一面として老年ペンションと生活補助金をうけている獨身又は夫婦のペンショナーの自宅税を軽減するため、年百弗の補助金を出すことにしたことは朗報の筆頭である。

ところが、この恩給をうけないルーム住いやホーム住いのペンショナーはト市内だけでも一万人以上もあって、やっと生活をつづけている、とスター紙が年百弗援助プランは不公平だと非難した記事をかかげた。

ロバーツ首相はこの報道をみて『心を痛め』、百弗支給の恩典から除外されて

……らかの方法を見出すつもりだと語っている。

日産車優勝

サファリー・ラリー

【東京時事】日産自動車に先週末はいった連絡によると…の第十八回サファリー・ラリーで日産のブルーバードは総合優勝した。三月二十六日から三十日まで約五千キロのコースを走り續けたが、出走車九十一台中、完走したのは十九台にすぎなかった。

まるで'万酷博旅行'

食事もトイレも長い列つづく

【東京】連休二日目の三月二十二日午後、東海道新幹線は『バンパク疲労』を満載して東へ東へと走った。『人類の進歩と調和』にはほど遠い、ぐったり、げんなり、腹ペコ……。黄色いリボンの婦人團体客は『ポーッとして何を見てきたのか』と首をかしげ、青帽の一群は『プレハブ建築だなんて?まんず、ひどいもんだ』ときも玉まで抜かれてきたようす。雨の新大阪發東京行『こだま三七〇号』にはまるで『万酷博旅行』のしめくくりの顔々…があった。

万国博通路の苦行は兵操攻めから。千里の會場で、

つぎにホームの駅弁をねらうがどの店も『賣切れ』。食事にあぶれた面々の足どりを追うと新大阪駅へたどりついたところで『何はさておき腹ごしらえ』と重い足を地下食堂街へ引きずるところがどの店にも長い行列。トイレにかけ込むとこも順番待ち。『この調子じゃ家に着くまで忍の一字ですなア』と團体客からしみじみとしたつぶやき。

…ら込まれた。もちろん指定席はとっくに満員だ。救いは臨時列車で始発駅からのすし詰だけは免かれた。駅の案内係は『二、三本待てば必ずすわれます』と子供づれや老人の肩をたたいて回り、精いっぱいのサービス。

十一日夜八時 ト佛教會で芝居

ト市佛教会では来る十一日(土)午后八時から『阿波の鳴戸』(田中最造氏作)を上演する。主役は能登ミッキー氏で、小谷田節子、永田ケン及び須山田種龍氏が助演。他に兒童合唱、スケット、おどり、歌などが新一世グループとともにステージをにぎやかす。(コレクション)

ト市日系合同教會春の祭り

ト市日系合同教會では来る二十五日(土)午后二時から六時まで春のお祭り『生花とお茶の会』を催す。實演として『すみ繪』日本人形飾り、コト、日本着物の着方、茶の湯、生花及び生花展。

續々と寄付集る

=ト市日系會館の募金運動=

ト市日系文化会館の七〇年度募金は、このほど会員はじめ一般にアピールする書面をそれぞれ郵發したが『異常な支持をうけている』とセンター側では一般の協力に感謝しており、この募金運動が成功裡に終了する見通しもついている。

寄付額は平均二十五ドル見當、その上に五十ドル又は百ドルの小切手がとどけられており、幸先きよいスタートだと募金運動委員長西川ドクターの訪日留守中の任務を担當している奉仕者らを喜ばせている。

ト市日系人の野球リーグ戦

…て待機というかたちである。

昨年ト市内の日系人及び新一世のプレイヤーたちによって組織された日系軟式ベースボール連盟は大きな關心をよび起したが、今年もいよいよ五月三日(日)からリバーデール公園で始球式をひらく。四チーム編成するのでメンバーを募集中である。

オ州一帯に雪 冬に逆戻り

四月というのにオ州一帯は先週末猛吹雪となる、南オ州には積雪五インチ、トロント方面で三インチとなり、真冬のような寒風が身にこたえる天候異變ぶり。ガーデナーも四月に入って庭の手入れをはじめたばか

人事消息

■死亡

△ト市の磯崎登三氏(八〇)は三日午前一時三十分ころセント・マイコル病院で死去。告別式は四日夜八時より日系聖公會で執行された。

△オ州ドン・ミルスの脇本イシさん(七三)は三月十八日死去。二十一日ト市日系合同教會で掘越、異求兩牧師により告別式を行い、二十三日マウント・プレザント墓地に埋葬した。

△晩市の寺下勤氏(四六)は三月十四日同地病院で死去。十七日夜佛教會で松本、永谷兩開教使により葬儀を營んだ。

求 ガーデナー二、三名。電話五三三—六一九六(トロント、飯原)

求 ガーデナー。電話二四一—四一〇三(的場)

求 ガーデン・ヘルパー一名。電話六五四—一二二二(矢田部)

移轉 私達は左記に移りました。
久芳光建
60 Moorekata Ave., Scarboro 703, Ont. Phone 769-8832

●新着品
好評を戴いております特選米
◉チエリスター白米 ◉松白米
◉自動炊飯器 時間をはぶくに便利な 三カップ、四カップ、六カップ、八カップ
◉糀味噌 風味の良い信州産 二十四オンス、五斤入多量入荷しております
日本送金は古屋で—
古屋貿易會社
FURUYA TRADING COMPANY 460 DUNDAS STREET WEST TORONTO 1B, ONTARIO PHONE [illegible]

五月十七日出發 訪日観光團募集
詳細は御問合わせ下さい
●西ダンダス街四六〇番(古屋商店の西隣り)
●新電話 三六三—〇六五五
古屋交通社
FURUYA TRAVEL SERVICE 460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO 133, ONTARIO 363-0655

日光食堂 NIKKO GARDEN
各種パーティ
すきやき てんぷら おすし各種
460 DUNDAS STREET WEST TORONTO 2-B, ONT. TELEPHONE EM. 6-2168

…にあって、…のよりよき…れば一日が物足りない習慣…であり、經營者であって…になってしまいました。そ…堂にみちておりました。ふくいくと香る色とりど…

…い筆をおきます。(三月三十一日)

『善良』の言葉身をもって示したる君の恩出生かして行かむ

△投稿所 左記 Mrs. M. Kitamura 146 Dunraster Ave., Willowdale, Ont.

●免税物品の購入はトロントから國外直行飛行に限ります。

"一時、心配した"

乗客ら出迎えうけ福岡に帰る

【福岡】日航機「よど」號の機内に三日間もカンヅメにされた乗客たちは家族や友人ら多数の出迎えをうけて三日夜ソウルから板付空港に無事帰国した。一行は赤軍派学生たちは、乗客に暴力は全く使わなかったが、事態についての見通しがはかどらず、心配したこともあったと語っている。

中年の日本人の一人は福岡にいる娘を訪問するため日航機にのり込んだが、こんな結果になるとは夢にも思わなかったといっており、機内の「シート・ベルトを解いてよろし」、というサインが消えると同時に、私の前席にいた青年が立ち上ったと思うと、あちこちの席からも青年たちが総立し、大刀やナイフを持って、我々は赤軍派学生だ、と叫んだ。まるでテレビのドラマをみるようだった。とんだ目にあったが、無事に帰れてなによりです」と語った。

また ある韓国者は「日航機がソウル空港に着陸したさい、乗客も学生団も平壌、乗客の運命が危ない」とゾ

にいも思い、やれやれ日本に戻れるのだ、安心していました。学生の一人はドアを明けようとましたが、それを止め、疑わしい表情になりやがて一杯喰わされたことを知った様子でした」といっており、スチュワーデスの一人は「その瞬間、

ッとしたともらした。ソウルにつくまでは学生側は自信満々でしたが、それからというものは、注意深く行動して警戒しはじめながら、スチュワーデスの食事の手助けや機内の掃除を手伝ったりするなど非常に協力的でした、とスチュワーデスたちは語っている。

各地から代表者参集

ト市で全加外語紙大會開く

二年毎に一囘行われるカナダ・エスニック新聞連盟大会が来る十日夜から十二日午前中まで、ト市キング・エドワード・ホテルで行われ、西は晩市から東はモ市まで、會員紙代表四十余名が参集するはず。十日夜は代表歓迎のカクテル・パーティー及び登記、

このパーティーにはスチーブ・ローマン氏（デニソン鑛山社々長）ほか公用語コミッショナーのキース・スパイサー博士らも出席の予定。十一日は午前九時から終日会議をつづけ、中食はオ州政府主催で行われ、夜八時からの晩餐会にはオタワ市民権相のスタンバリー氏が主客として演説する。十二日午前中にできれば會議を終了することになっている。

ミセス梅月の霊に

田中 あかしや

ミセス梅月。

あなたから頂きましたアイリスが今年も一二寸の可憐な芽を出しはじめました。私は今南側の窓辺に佇って、在りし日のあなたを偲んでおります。

ミセス梅月、あなたが忽然と召されてお逝きになられましてから早や一週間過ぎてしまいましたが、悲しみは日々に、深まって参ります。こんなにも早く永別がこようとは神ならぬ身の知る由もございませんでした。

あなたはまだこの世にあって、私達のよりよき友であり、指導者であってしたのに。思えば、トロント市へ私達が参りまして二十年この方、ずっと年下の私をいつも優しく温く包んで下さいました。

聖書を深く研究なさっていらっしゃいましたあなたは、どれだけ聖書の御言葉について教え下さいましたことでしょうか。私は種々の事を学びました。神に触れて語り合います時、私達は時間の経つのを忘れて、ただ夢中で話し合っておりました。私はいつの間にか、あなたに感化されまして、毎朝聖書を読まなければ一日が物足りない習慣になってしまいました。それが[illegible]なりました。

あなたの宗教と私の宗教は異りますけれど、同じ救主キリストを信じる道には変りありません。

また、あなたは多くの方方から「ミセス梅月、ミセス梅月」と尊敬され愛されておられました。あなたをおほめにならない方は一人もありませんでした。柴田先生のお説教の中に、「千代夫人は決して決して人の悪口をおっしゃいませんでした」と、ありました。ほんとうにおえらい方だったと思います。"愛徳"をそなえておられました。告別式の当日は、心から、あなたの死を惜しまれる方々が堂にみちておりました。

ふくいくと香る色とりど[illegible]の花で包まれて棺の中にいらっしゃるあなたのお姿は、死とは程遠い安らかさを感じました。それはあたかも天国の花園の中に眠っていらっしゃる様な錯覚をさえ私に起させました。最後のお別れをして、お棺の前を立ち去るのをためらいました。

ミセス梅月、あなたは浄らかな生涯を終えられました。あなたに頂きましたアイリスは、とうとうあなたの形見となってしまいましたけれど、あなたの愛された薄紫の花が開く頃には、きっとあなたを、なつかしく思い出すことでしょう。

天真らんまんなあなたの微笑を思い浮かべつつ拙ない筆をおきます。

（三月三十一日）

梅月姉をいたむ

西村 登美

亡骸を見守りてこし暗き眼を上げたる窓は氷雨おぼえり

氷雨降る窓に空しき眼を放つなすすべもなきこの現實に

さわりたるみ顔冷たく君逝きしむごき事實をわれに傳へる

今日の別れあると知らざる二人にて果さぬ約束たがひに持てり

「千代ちゃん」と呼べど答へる人のなきことをふたび涙流るる

笑聲明ろく耳に殘りゐて『喜び生きよ』と君は教える

『善良』の言葉身をもて示したる君の思出生かして行かむ

水無月句會三月句 題戀猫 伊藤湖舟 選

なまぬるき風の流れに戀の猫 野瀬 眞澄

戀猫の聲きながす老一人 内堀 青柳

心持ち細る春猫抱きけり 北村 芳

枕邊にもどり戀猫二匹なる 北村 美世

戀猫に惱へ離き悔ハまされる 三輪 志津

窓外の月大いなり春の猫 柴田 波津

戀猫に道遮られ砂利を踏む 小田 登女

戀猫ハ開騒がれて夫婦ノ夜 北村 夏宵

寐よらぬ思考の歪み戀の猫 北村 勝

戀猫に夢やぶれて夜は白む 北村 とすゑ

我が庭にひそむ戀猫者を怯す 堀居 敏風

まどろみの夢破らるる猫の戀 矢頭 信女

烈情の闇に溶けこむ猫の戀 中原 一花

細ゃ居て戀猫たるを羞らわず 伊藤 湖舟

感謝

本紙の努力と奉仕を御支援下さる次の方々から御寄付を戴きましたことを深謝申し上げます。

ニューカナデアン

△ピームスビルの永延ふき氏

△ハミルトンの吉富清子夫人

●ネクタイと首巻きを保管してあります。御連絡下さい。（梅月）

●カムループス佛婦會役員中社交部員北村とあったのは北川もとさんの誤り。

水無月句會例會

△句題 （流氷）

△選者 小財新句浪（四月）五月（夏めく）森明星選

△締切り 何れも月の十日

△場所 佛教會

△例會 四月二十七日、五月三十一日

△投句所 左記北村氏宅

Mrs. M. Kitamura, 146 Doncaster Ave., Willowdale, Ont. Phone 889-8309

エキスポ七〇見物に行かれるなら！

日本万國博見物に訪日されるのであれば、搭乗される前に、トロント國際空港にある「デューティ・フリー・ショップ」（免税店）にお立寄り下さい。そしてシガレット一カートン二弗四十仙のお買い上げの恩典を利用することです。また同様に腕時計及び寶石類も安く手に入ります。

あなたのご便宜を計るために、郵便で免税物品を注文して下さると、搭乗される前に、あなたの手許に配達されます。

あなたの旅行案内社から書式を求めるか又は次に電話して詳細をお尋ね下さい。

The Duty Free Shoppe—676-2657
Toronto International Airport
Box 64
TORONTO AMF, Ontario

●免税物品の購入はトロントから國外直行飛行に限ります。

本會副會長磯崎登三氏の逝去に對し衷心より哀悼の意を表します

トロント壽會

知友人・新移住者へおすすめ下さい

ニューカナデアン

購讀料——一ヵ年九弗 六ヵ月五弗

THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO 2-B, ONT.

氏名……………………

アドレス……………………

……………………

（料金同封□ ……）

ニューカナディアン

乗客は無事釈放 山田次官ら帰國

平壌着陸後は優遇されて

【ソウル、世界航空上】最長時間の乗っ取り事件は去る三日、ソウルから北朝鮮の平壌空港着陸で終りを告げた。しかし日航機「よど」乗員三名、乗客とスチュワーデスの身代りとなつて乗り込んだ山内新次郎運輸次官(三六)及び赤軍派学生九名が北鮮よりどのような処置をうけるかは不明である。

山田運輸次官は東京からソウルに向い、「よど」號に、乗客全部と四名スチュワーデスの釈放方を学生側と交渉するため同機に乗り込み「私が身代りとなる」と申し入れたので乗客の釈放となり、東京を出發して以来、七十九時間よりで乗客は疲労した身体でタラップを次々と降りて空港の休憩室に招じ入れられた。

「よど」號はその後ソウル空港を出發したが、平壌着陸の情報はないが、学生側の要求通り同地に着いたものとみられている。三日夕刻に機内から解放された乗客とスチュワーデスは、「飛行中に学生たちが刃物を持つてさわぎ出したときは、彼等同志が渡り合うのかと思つたほどだつた」と語つており、またソウル空港に偽装したのがバレたときは、乗客はどうされるか恐怖におののいた、と語つた。

【東京】日航機「よど」乗客の人質となつた山田運輸次官は二名の同機乗務員と共に去る五日平壌から羽田空港に到着後、直ちに首相公邸に向い佐藤首相に経過を報告した。山田次官及び乗組員は北鮮で優遇され、彼には三室付きのホテル・スイートが提供されたと述べており、九名の学生団は予期に反し、北鮮入りに興奮しておらなかつたのは不審であつたとしている。

國際對策が緊要

今秋の會議で條約案作成へ

【ワシントン特電】米國務省マクロスキー報道官は先週、日航機乗っ取り事件に関して見解を表明、次のように語つた。

(一)日本の旅客機が日航機を北鮮に乗つて行こうとした今回の企ては、この種の事件の再發を防止するために國際對策が緊急に必要であることを重ねてはつきり示した。

(二)今年の秋には國際會議が開かれ、飛行機乗っ取りに関する條約案を作成することになるはずである。

【東京】旅客機乗っ取りの再發をいかにして防止するかについて日本政府當局は對策を練つており、乗客の厳密な身体検査も必要とされることになり、又乗っ取られた旅客機の機長に警察權を與えることも考慮されているという。

ク州獨立

オタワに迫る

【モントリオール】ク州選挙運動でバートランド首相は、ケベック州政府はオタワが新憲法に調印するか、さもなければ一九七四年にク州獨立投票を行う覚悟であることをユニオン・ナショナル黨政綱のなかに盛り入れてあることを先週末明らかにした。

ヒューロン湖危し

捕獲の魚に水銀毒認めらる

オ州のセント・クレア湖はじめエリ湖の魚族が水銀毒をもつとして、オタワ當局が禁漁を行つたが、こんどはヒューロン湖の魚まで水銀毒で犯かされていることが判明し、ヒューロン湖でとれる魚の販賣中止から禁漁命令の可能が十分となつてきている。

當局は保健官にヒューロン湖で捕獲した魚類を食べてみる人をさがし求めさせ尿のテストを行つて人体にどんな影響があるかを調べさせる。ブルネル土地森林相は、いまのところヒューロン湖の汚濁はエリ湖やセント・クレア湖より幾分少いといつている。

オ州の勞力及び資源大臣ジョージ・カア氏は「州内の産業がドロボウや、政府が警官の役割だ。産業が犯している罪を政府の怠慢となじるすじあいはない」と議會で弁護した。

日本に國連大學誘致

事務總長訪日を機に

【東京】政府はウ・タント國連事務総長が提案した國連大學構想について、四月十二日来日する同總長に對し國連大學を日本に誘致したい意向を非公式に表明、七月の國連經濟社會理事會で正式に誘致を表明する方針を固めた。

國連大學の日本誘致について政府は、自由を守り平和に徹する日本が、教育、文化の面で國際社會に寄與する意義は大きいとして積極的な姿勢を示し、佐藤首相も「時機を失しない時点で日本の意向を表明したい」と述べており、十四日[illegible]ウ・タント總長と會談する機会に國連側の考え方をただしたうえ、非公式に誘致を表明することになつた。

國連大學構想は、昨年九月の國連總會で、ウ總長が提案 十二月の總會で「大學設置の可能性を検討し、七〇年秋の總會に報告する」との決議をした。この提案を受けて日本では、一[illegible]を發表、このあとで坂田文相がユネスコ國内委員會の席上「世界文化、技術にある日本は國際社會に寄與する國際的な大學の設置を検討する必要がある」と述べ、國連大學誘致の意向を初めて明らかにしたのを契機に、日本誘致の動きがにわかに活發となつた。

記念式典

國連廿五年に

【東京】愛知外相は佐藤首相と会い、九月中旬から始まる國連二十五周年記念式典の參加問題で鶴岡國連大使から連絡があつたことを報告、今後首相が出席する場合の演説内容、日程などの検討を進めると述べ了承を得た。愛知外相は「國連記念式典には各國の大統領首相など元首クラスに直接招待はこない。國連本部から各國の國連代表を通して連絡を要請する事になる。日本は十二月二十一、二十二日ごろ代表の演説が予定されている」と報告した。

佐藤首相はこの記念式典で演説するかどうか、出席を含めいつさい明らかにしておらず、公選問題もからんで慎重な態度をとつている。しかし日本代表の演説予定日がほぼ固まつたことから今後記念式典に自民黨の總裁選挙を繰り上げる問題や、佐藤四選をめぐつて黨内各派の動きが活發化するものとみられることになつた。

船長語る

全責任持つと

【ヴァジニア州ニューポート】米國の巨大タンカー、マンハッタン號は先週來、第二回目の北極海航海の途についたが、出發に先立ち今回の北極運航は船長の責任にあり、カナダ政府にはない」とスミス船長は語つている。

海上におけるいかなる船舶も、全責任は船長にある通り、マンハッタンの北極航海の全責任は私にある、と同船長はいつている。

獨身青年に賞金十三万弗

どっと結婚申込みくる

○…ト市銀行でドラフトマンとして勤務し、年俸七千ドルをうけているボール・ジョン(二五)という獨身青年はこのほどアイリッシュ・スイープで賞金十三万ドルの幸運に恵まれた。それが發表されると同時にすでに二十五名からの女性から結婚申込みがどつと入つてビックリ。

○…この青年は昼夜ひつきりなしにかかる女性からの電話をのがれるため、自動車を使つて百マイルの田舎町に姿を消した。そこで一記者につかまつてインタビューされた。十三万ドルは勤め先の銀行に預金したままで、安レストランで軽い食事をしていた。

○…私のメール・ボックスにはプロポーズの手紙がぎつしり。電話は鳴りつづけ、慈善團体からの寄付願いも來るし、静かでいい気だつた生活が一変し、気が狂いそうだ、といつている。お金持ちになつたので今年の夏にはスペイン旅行でもしたいし、それもできる身分になつたと三十個のペンをかじりながら片目をウインクした。

西獨大使殺さる

【グアテマラ・シティ】グアテマラの左翼革命分子により先週誘かいされた同國駐在ドイツ大使カール・ボン・スプレチ氏はグアテマラ市郊外十二マイルの片田舎で射殺された死体が去る日曜みつかつたと政府筋が發表した。

ドイツ大使は廿五名の政治犯人の変換と身代金七十五万六千ドルを要求されていたが、政府は政治犯と交換する條件に應じようとせず、交渉は難航していた。

西ドイツ總統は大使釈放についてグアテマラに直接アピールを行つていたが、政府側が誘かい團の申入れを拒否してきたことで、大使は殺されるにいたつたもの。西ドイツはグアテマラ

中ソ國境から

ソ連軍が後退

【ロンドン】ソ連が中國大使を任命したと外電が報じたのと時を同じくして、ソ連は中ソ國境地帯から三十マイルも國境警備軍を後退させ、交渉に大きな譲歩を示した。ソ連側では「双方が國境線から後退する」と發表しているが、中共側はソ連軍が境界線から六十二マイル後方に退くことを要求してきた。

...is Televised In 2 Languages Simultaneously

...YO. — A new system for ...neous English narration ...anese language TV pro... has been devised by en... of NHK, the Japan ...asting Corporation.

...ing the Japan World Ex... at Osaka until Septem... The New Otani hotel in ... has set up the system to ... English programs about ...70 for its guests. The ... is the first in the world ...all the system.

... bilingual system was de... primarily for providing ... viewers with the original ... track of foreign movies ... over NHK.

...cials of NHK have not yet ...d if the system will be ...ued after the end of Expo ...though adapters are being ...ped by several electronic ...nies [illegible] set for about ...

...r. Broadcasting Corpora... ...alls this new development ...tiplex TV sound transmis... system for bilingual TV ...asting. An official ex... ...d that NHK engineers use ...l slice of the regular tele... transmission band width to carry the original sound track of a foreign movie.

The wave enters the viewer's TV set and is split. The original sound track is directed through the set into a special adapter which is wired into the set and the adapter, much like a radio, reproduces the track.

A foreign viewer simply turns off the volume control on his TV set to hear the original sound track.

The NHK official explained that multiplexing of another sound to the existing channel in TV or dual language broadcasting is not only useful for bilingual countries but is also applicable to educational, commentaries and sterephonic broadcasting.

Research in this particular system was started in Japan around 1962 and since then the Technical Research Laboratories of NHK and other groups have conducted studies of various systems.

Similar systems have been tested in France and the Soviet Union without success, the official said.

Dates And Doings

10th Ann. Satsuki Matsuri At United Church May 9

TORONTO.—The 10th Annual Satsuki Matsuri of the Japanese United Church will be held Saturday, May 9th. The concert is held for everyone's enjoyment, but particularly as "nagusame" for the Issei who really look forward to an evening of entertainment. If you know of any talent within the church or outside, please contact Mr. Gordon Nakamura at 259-4747.

• •

Toronto Japanese School Holds Successful Dance

TORONTO.—A very successful dance for the benefit of the Japanese School was held by the Toronto Japanese Language School P.T.A. at the Japanese Canadian Cultural Centre on Saturday, March 28, 1970.

The holiday crowd, mixed with young and old, enjoyed dancing to the tunes of the popular Mogambo band.

Mr. Archie Nishihama, principal of Orde School branch, sang a highly popular Japanese song, bringing back memories to large numbers in the audience. The P.T.A. wishes to thank all members and supporters who devoted much of their time and effort to make this dance a success.—T.J.L.S.

• •

Can. Ethnic Press Federation Confab Apr. 10, 11, 12

TORONTO. — A Convention of the Canadian Ethnic Press Federation — is called for April 10th, 11th, and 12th, 1970, at the King Edward Sheraton Hotel, Toronto.

The proposed Agenda of the meeting of the Convention is:
April 10th 7:00 p.m. Welcome of the delegates and registration.
April 11th 9:00 a.m.

1) Official opening of the Convention.
2) Reading of the Minutes of the last Convention.
3) Reports of the members of the Executive and Directors. Luncheon by the Provincial Government for all delegates.
4) Continuation of the business session.
5) Reception attended by the Honourable Robert Stanbury, Minister of Citizenship.
6) Banquet.

April 12th 10:00 a.m. Business meeting and closing of Convention.

All members of the Federation have the right to delegate two representatives to the Convention. K.M.

• •

Anniv. Concert at Tor. Buddhist Church April 11th

TORONTO.—The Toronto Buddhist Church recently marked their 25th Anniversary with a dinner-dance and a special Anniversary Service over the weekend of March 7th and 8th. Continuing their anniversary celebration, a Hanamatsuri Concert has been slated for April 11th at 8:00 p.m. A cast of over 75 talented performers is busily preparing for this event at the present time.

The feature of the evening is a play "Awa no Naruto", a drama written by Mr. Iwazo Tanaka. Directing the play is Mickey Nobuto who is also taking a leading role. Others in the cast are Setsuko Koyata, Ken Nagata and Kunio Suyama.

Children's choir, skits by the young teenagers, odoris and songs by the Shin Issei group will ensure an enjoyable evening for all.

Don't forget — the Anniversary Concert at the Toronto Buddhist Church on April 11th. Collection will be taken at the door.

The following Saturday, April 18th will be a return performance by Madam Sahomi Tachibana of New York, who wowed the crowd on her first appearance at the church. Tickets are $1.50 per adult and children 25c at the time of admission. Avoid disappointment — secure your tickets early for this performance starting at 8 p.m. Phone the church 534-4302 or Kunio Suyama at 461-2384 for tickets. This is Japanese classical and interpretive dancing at its best. —T.B.C.

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
...VICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Yokota 425-5128, Mr. H. Yoshida 461-1686.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
Dovercourt Rd. South of Bloor
SUNDAY, APRIL 12, 1970, 11:30 A.M.
Japanese — Rev. C. Y. Horikoshi, 766-5632
English — Rev. Ken Matsugu, 444-5159
Church School for the children
A warm welcome to all.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
SUNDAY, APRIL 12, 1970
Hana Matsuri
...A.M. Religious School
...A.M. Morning Service
...P.M. Japanese Service
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302

...y and Sell Your Home
Through
MAS (Ron) MENDE
MELL REAL ESTATE LTD.
(Tosh Iwai)
...27 O'Connor Dr. 757-5184

It's Private! No Time Limit!
Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary
Plenty of delicious food! Plenty of free parking!
CHINA HOUSE
...Eglinton W. Toronto — RU. 1-9123

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
...[illegible] St. Toronto, Suite 1204, Phone 363-0952

Read Jessie L. Beattie's
STRENGTH FOR THE BRIDGE
A Japanese Canadian story
Available at The New Canadian For $5.50
479 Queen Street West — Toronto 2-B, Ontario

ライチー **Lichee Garden** 中華料理
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE — "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties

It is a good policy to have the [illegible] Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
8 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 363-4661

MEN'S SUITS
Made To Measure
And Alterations
Chris Nomura
132 Baldwin St., Toronto
Phone 368-9225

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL. 9-8817

Bus. 924-[illegible] Res. 922-1363
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 400
180 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Toshio Nishimura 923-6877

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH SPORTING GOODS
SKATES
Hockey Equipment
Skate Sharpening
551 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukuzaka
Phone: HO. 3-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alna
OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto

"Ameyoko" ...

(cont. from page 1.)

One "Ameyoko" foodstuff dealer handles up to 1,000 tons of the total imported raisins.

Another food dealer has only one telephone and a small electric calculater on his table in his tiny shop crowded with canned goods, candies and a variety of other imported foodstuffs. He is said to sell some 500 million yen worth of goods a year.

Like him, many "Ameyoko" shop owners are both wholesalers and retailers.

The proprietor of a fountain pen shop boasts that most German-made Montblanc fountain pens sold in Japan are handled by "Ameyoko" dealers.

His colleagues report that the wholesale price of the German pens is 52 percent of their market prices. That's why these "Ameyoko" dealers can make a profit even if they sell the pens at a 40 percent discount.

"Ameyoko" people say that the secret of their business success boils down to two facts.

They buy things in large quantities with cash for cheaper sales prices. And they have all the goods customers are supposed to want ready at their shops.

Kenichi Kiyama, an "Ameyoko" leader, recalls that the origin of his bazaar goes back to the immediate postwar years when jobless people began selling dried cuttlefish, soap and "imoame" (a stick of gluten candy made from imo or sweet potatoes) in the makeshift market place under the elevated railways.

He says that "ame" of "Ameyoko" came from "imo-ame." "Yoko" means street or alley.

But some other dealers insist that "ame" comes from the word America.

According to them, "Ameyoko" went through a drastic change during the Korean war when many GIs came to Japan on leave or to live.

Many American soldiers came to "Ameyoko" to sell a variety of foreign goods they bought at U.S. military installations at lower rates than outside. They just wanted to make a little extra money.

When they left for home, they sold their personal belongings, furniture, electric appliances and everything else at "Ameyoko."

Thus "Ameyoko" became saturated with American-made goods. Since then many "Ameyoko" shops have been increasingly specializing in handling imported things.

"Ameyoko" people like to say that their place has played a major part in improving the living conditions of the Japanese.

After the Korean war the Japanese were gripped with what they call an electrification boom. At that time many Japanese even cut down on expenditures for food to buy electric appliances such as washing machines and radios.

"Ameyoko" people say the boom was made possible because Japanese electric companies were able to copy American-made products sold at their market.

More than 10 years ago, these people say, they imported Leica cameras in great quantities, touching off the great "photography boom."

Years ago, especially just after the end of World War II, "Ameyoko" acquired the image of a black market. In fact, "Ameyoko" people waged many a running battle with police detectives and tax officers who kept a close watch on smuggled goods.

But these black market days are over now. "Ameyoko" is now a cluster of small but neat shops crowded with foodstuffs, clothing, sports goods, cosmetics, fountain pens, watches and other imported goods.

Every item displayed at "Ameyoko" is still much cheaper than anywhere else in this country.

This attracts an increasing number of customers to the bazaar. Customers include movie and TV personalities and members of the Establishment.

NOW AVAILABLE AT THE NEW CANADIAN

"JAPAN UNMASKED"

By Japan's Controversial
Ex-Ambassador To Argentina

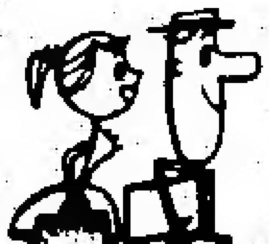
ICHIRO KAWASAKI

$5.50 (Includes Postage) Cloth Bound

The New Canadian
479 Queen St. West
Toronto 133, Ont.

1970 EXPO TOUR

Special Low Cost Tours
Special Group Tours
Monthly Departures During Expo. (March 15th — Sept. 13)
Make Your Plan With Us N-o-w ! !



For Detail Information, Contact

V.I.P. Travel Ltd.

— To "Very Interesting Places" —
515 Main Street, Vancouver 4, B.C.
682-2241

The Bouquet Invitation Line

Good taste needn't be expensive. Our beautiful Bouquet Invitation Line proves this with the most exquisite papers, type faces and workmanship you could wish for! It features Thermo-Engraving—rich raised lettering—elegant as the finest craftsmanship — yet costing so little! Come see our unusual selection.

One to two weeks delivery!

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. West Toronto 2-B, Ont.

THANK YOU

Donations to Toronto Japanese Language School Dance from the following sources are gratefully acknowledged.

Ginza
Clara's Beauty Salon
Exclusive Paint
See Hi Restaurant Chinese Food
Mrs. Ruth Yamada
Mr. Harry Kumano
Dundas Union Store Ltd.
Mr. J. D. Rosenburg
Lunar Cons't. Co. Ltd.
Japan Camera Centre
Dr. and Mrs. Paul Asada — Nikko Garden
Furuya Trading Co.
Noxzema Chemical Co. of Canada Ltd.
Mr. Jack Hemmy
Mr. William Isoki

Specializing In Chinese Food

SAI WOO

Businessmen Luncheon
We Cater To Parties And Banquets
TAKE OUT SERVICE
Phone: EM. 3-7646 — EM. 8-0035
123A Dundas St. West — Toronto 2, Ont.
Parking At Bay & Dundas

BE DARING! — SURPRISE THEM!

Get Your Friend To Subscribe To . . .

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 133, ONT.

Please find enclosed $ .... for which
☐ Renew my subscribtion.
☐ Enter my new subscription for .... year/months
$5.00 for six months ● $9.00 per year.

RECIPIENT

NAME (MR. MRS. MISS) ____________

ADDRESS ____________

CITY ZONE NO.

PROVINCE

The New Canadian

Second class mail registration number ...
A member of ... Press ... of Canada.

T. UMEZUKI Publisher
KEN MORI Japanese ...
And Advertising
K. C. TSUMURA
English Section ...

PUBLISHED ON EVERY ... AND FRIDAY

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire ...

Japan Color TV Sa...

OSAKA. — Japanese ... color television receivers ... of fire hazard, three major ... nufacturers said here recently.

Matsushita, Sanyo and ... corporations assured the ... al Product Safety Commission ... the United States that ... their color TV sets are ... to strict quality control for ... fect safety.

The occupational distri... included 2,560 managerial, ... professional and technical, ... clerical, ...,287 commerce ... finance, 9,0... in service ... tries and 2...,14... in manufactur... ing and construction.

RES. 231-0863 BUS. ...
11 Ivy Lea Cres. 3101 Bathurst ...

MRS. SATOKO SATO

All types of insurance

CROWN LIFE INSURANCE CO.

"I know Cancer can be beaten"

Mrs. William ...
Toronto, Ont.

Cancer can ... dollars are ... continue ... hope a ... unteer ...

CANADIAN CANCER SOCIETY